

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 28 (1998)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Marché de Noël en Alsace

**Offre spéciale
du 9 au 12 décembre
1998**

Noël a un pays: l'Alsace. Les marchés de Noël y sont une tradition populaire depuis près de 500 ans. «Générations» vous propose de participer à la fête!

PROGRAMME

Mercredi 9 décembre. – Transfert en car depuis la Suisse romande vers Strasbourg. Arrêt café. Repas inclus au relais de Friburg-en-Brisgau. Accueil à Strasbourg et embarquement à bord de votre bateau-hôtel, qui reste à quai. Repas du soir à bord. Soirée libre.

Jeudi 10 décembre. – Visite du Vieux-Strasbourg en compagnie de notre guide. Découverte du plus grand marché de Noël d'Europe, qui se tient sur le parvis de la cathédrale et sur la place Broglie. Repas de midi dans un restaurant typique. Après-midi réservé au shopping. Après le repas du soir, découverte de la ville décorée et illuminée.

Vendredi 11 décembre. – Dans la matinée, départ en car vers Eguisheim, village réputé pour ses vins. Dégustation à la Cave Beyer. Déjeuner dans la région. Vers 16 heures, visite de Kayersberg, le village du Dr Schweitzer, célèbre pour ses expositions de décorations de Noël. Retour pour le dîner. Soirée libre.

Samedi 12 décembre. – Après le petit déjeuner, débarquement et



Le marché de Noël de Strasbourg

voyage de retour vers la Suisse romande. Repas libre en cours de route.

Prix par personne: Fr. 450.-.

(Sup. pont supérieur Fr. 60.-)
(Sup. cabine individuelle Fr. 75.-)

Inclus dans le prix:

Transfert en car de la Suisse et retour; logement en cabine double, extérieure, douche, W.-C.; pension complète, sauf le dernier jour; accompagnement d'un guide au départ de la Suisse.

Réveillon à Salzbourg

du 30 décembre 1998 au 2 janvier 1999

Il reste quelques places pour le superbe réveillon organisé à Salzbourg par «Générations» et Carlson Wagonlit Travel.

Prix: Fr. 1100.-, comprenant le transport en car, le logement et le petit déjeuner, des repas et le réveillon au restaurant Stieglbrau.

BULLETIN D'INSCRIPTION

Je m'inscris/Nous nous inscrivons
pour le voyage à Salzbourg
du 30 décembre 1998 au 2 janvier 1999

NOM PRÉNOM

NP/LOCALITÉ

RUE

TÉL

SIGNATURE

Bulletin à remplir, signer et envoyer à Carlson Wagonlit Travel,
Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 35.

BULLETIN D'INSCRIPTION

Je m'inscris / Nous nous inscrivons pour le voyage
Marché de Noël à Strasbourg, du 9 au 12 décembre 1998

NOM NP/LOCALITÉ

PRÉNOM RUE

NOM TÉL.

PRÉNOM SIGNATURE

Bulletin à remplir, signer et envoyer à Carlson Wagonlit Travel,
Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 35.

ATTENTION: NOMBRE DE PLACES LIMITÉ!

Petits pas ... grand espoir!

Veillez m'envoyer des informations au sujet des Villages d'enfants SOS et des parrainages.

Nom/Prénom

Rue/N°

NPA/Localité

Envoyer à:

Amis suisses des Villages d'enfants SOS
Viktoriastrasse 34, case postale, 3084 Wabern
tél. 031 961 30 31, fax 031 961 56 22

LES VILLAGES D'ENFANTS SOS

offrent aux enfants un chez-soi dans 128 pays



«Tanja»



Reconnus
par le ZEWÖ

Villars RESIDENCE PANORAMA

vous propose des appartements de qualité pour vos vacances (Piscine - sauna - activités.) Devenez propriétaire dès :

Sfr: 2900.-

et soyez chez vous dans plus de 3000 résidences dans le monde. Bien immobilier transmissible à vos héritiers Garantie: Actes notariés, inscript. au registre foncier.

PROMOTION: 15 % DE REMISE SUR RETOUR DE CETTE ANNONCE

Résidence Panorama - C. p. 29 / 1885 Chesières Tél. 024 / 495 83 90 fax 024 / 495 83 91

Découvrez le temps partagé
OFFRE SPÉCIALE:
Séjour-test: 3 jours / 2 nuits
Sfr 65.- p. pers.

☐ OUI, je désire tester votre concept de vacances sans aucune obligation d'achat.

Nom :

Prénom :

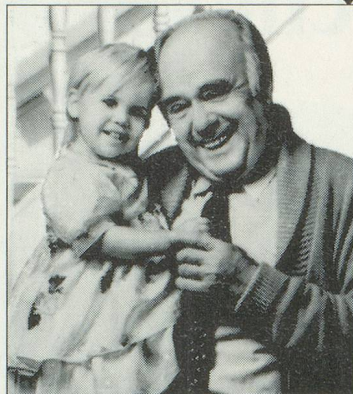
Rue :

C. P. :

Ville :

Tél :

**Un monte-escaliers ...
pour plus de commodité!**
«Nous attendions beaucoup trop longtemps»



- pour des décennies
- s'adapte facilement à tous les escaliers
- monté en un jour seulement



Info immédiate
01/920 05 04

Veillez m'envoyer la documentation ☐
Je désire un devis estimatif des coûts ☐

Nom/Prénom GEN.11.98

Rue

NPA/Localité

Téléphone

Les spécialistes pour
monte-escaliers à
l'intérieur et à l'extérieur

HERAG AG

Tramstrasse 46
8707 Uetikon a/See

Entreprises Ecoles Administrations Résidences de personnes âgées Hôpitaux

**Pour VOUS, nous
nous mettons en
quatre**

Quelle que
soit la taille
de votre
établissement,
**NOUS mettons
chaque jour
les petits
plats dans les
grands afin
de procurer
du plaisir à
vos résidents**



Le numéro 1 de la restauration de collectivités en Suisse romande
Avenue Riord-Bosson 14 • 1110 Morges 2 • Tél. 021 804 55 55 • Fax 021 804 55 00 • <http://www.dsr.ch> • info@dsr.ch

**Nervosité, irritabilité,
insomnie?**

(... et toujours sur les dents?)

Les gouttes pour les nerfs
et contre l'insomnie de
Bio-Strath calment et
aident en cas de troubles
de l'endormissement d'ori-
gine nerveuse, d'hyper-
irritabilité, de nervosité,
d'énerverment et d'états de
tension nerveuse.



**Gouttes Nerfs-Insomnie
BIO-STRATH®**

Ceci est un remède phytothérapeutique.
Veillez s.v.p. consulter la notice d'emballage. En pharmacies et drogueries.